PCT WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
International Bureau

INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(51) International Patent Classification 6: G06F 17/28 | A3

(11) International Publication Number: WO 99/08202

(43) International Publication Date: 18 February 1999 (18.02.99)

(21) International Application Number: PCT/GB98/02389

(22) International Filing Date: 7 August 1998 (07.08.98)

(30) Priority Data:
9716887.6 8 August 1997 (08.08.97) GB

(71) Applicant *(for all designated States except US)*: BRITISH TELECOMMUNICATIONS PUBLIC LIMITED COMPANY [GB/GB]; 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ (GB).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant *(for US only)*: APPLEBY, Stephen, Clifford [GB/GB]; BT Laboratories, Martlesham Heath, Ipswich IP5 7RE (GB).

(74) Agents: MUSKER, David, C. et al.; R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ (GB).

(81) Designated States: AL, AM, AT, AT (Utility model), AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, CZ (Utility model), DE, DE (Utility model), DK, DK (Utility model), EE, EE (Utility model), ES, FI, FI (Utility model), GB, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SK (Utility model), SL, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZW, ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, SD, SZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

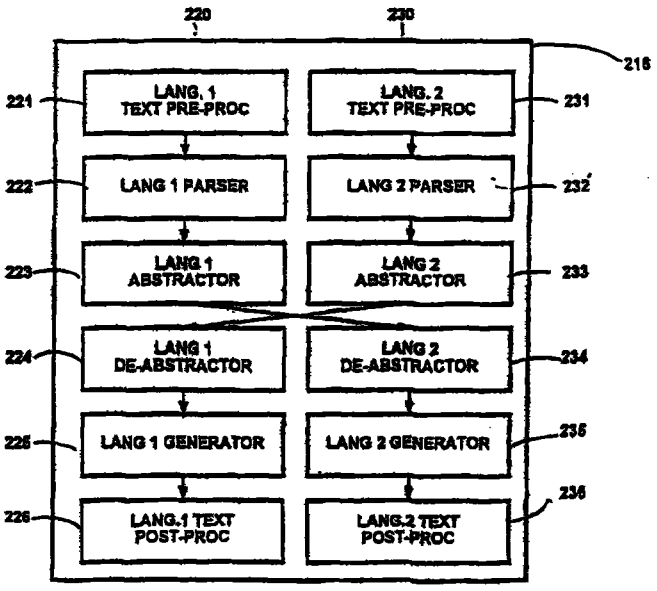
Published

With international search report.

Before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of the receipt of amendments.

(88) Date of publication of the international search report:
12 August 1999 (12.08.99)

(54) Title: INTERLINGUAL TRANSLATION SYSTEM AND METHOD



(57) Abstract

Apparatus for use within a system for translating a document from a source language to at least one target language, comprising means for parsing said document using grammar rules specific to said source language, to derive a source language semantic structure; means for processing said source language semantic structure, to detect the presence therein of semantic elements which are specific to said source language, and to replace said semantic elements with replacement elements which are generic to a plurality of possible said target languages, to generate a generic semantic representation of said document.